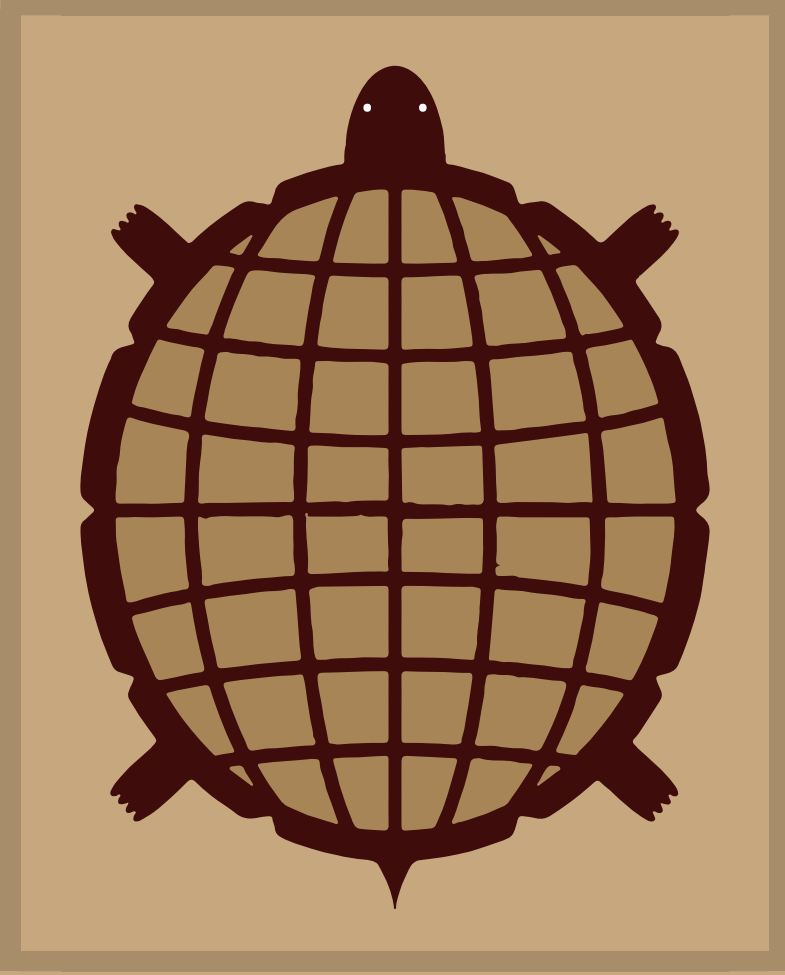


# ALTAY COMMUNITIES

## LANGUAGE AND LITERATURE ISSUES



Editors

İlhan Şahin – Han Woo Choi  
Güljanat K. Ercilasun – Jack Snowden  
Muhammed Bilal Çelik



İstanbul Esnaf ve Sanatkarlar Odaları Birliği Yayını

**ALTAY COMMUNITIES**  
**Language and Literature Issues**

**Editors**

**İlhan Şahin – Han Woo Choi**  
**Güljanat K. Ercilasun – Jack Snowden**  
**Muhammed Bilal Çelik**

**İstanbul 2017**

**ALTAY COMMUNITIES**  
**Language and Literature Issues**

**Editors**

İlhan Şahin – Han Woo Choi  
Güljanat K. Ercilasun – Jack Snowden  
Muhammed Bilal Çelik

**Kapak Tasarım**

Murat Eryılmaz

**İç Tasarım**

İlhan Şahin

**Birinci Baskı**

İstanbul 2017

ISBN: 978-975-7914-46-4

İstanbul Esnaf ve Sanatkarlar Odaları Birliği (İSTESOB)

Kartaltepe Mahallesi Alpay İzer Sokak No 12

İncirli-Bakırköy, İstanbul

Tel: 0212 660 60 20-Faks: 0212 660 29 97

E. posta: [istesob@istesob.org.tr](mailto:istesob@istesob.org.tr)

**Baskı ve cilt**



Litros Yolu 2. Matbaacılar San. Sit. B Blok Bodrum Kat No: 2BB4 Topkapı, İstanbul

Tel: +90 212 612 06 62 pbx Fax: +90 212 612 06 63

[www.printist.com.tr](http://www.printist.com.tr)

This book is a cultural service of the Istanbul Chambers of Artists and Artisans.  
The views expressed in this book are those of the authors and reflect their opinions.

## Contents

Sunuş	9
Introduction	13
1 Ethnogenesis and Ancient Turkic Runic Scripts <i>Yerbolat Saurykov</i>	17
2 Old Turkic Runic Inscriptions of Religious Content in the Altai Republic <i>Irina Nevskaya</i>	23
3 Phonetic Processes in the Turkic Languages of Altai-Sayan in the Context of Historical Memory of the Ethnic Groups <i>Iraida Selyutina</i>	37
4 Kazak Sözlü Geleneğinde Altay <i>Naciye Yıldız</i>	43
5 Алтайские корни киргизского героического эпоса “Манас” <i>Александр Кацев - Лилия Кацева</i>	59
6 Parallel Semantic Fields Related to the Natural World and Nature Worship in Early Uralic and Altaic Linguistic Communities (with reference to American Indians) <i>Charles F. Carlson</i>	63
7 Lexical Semantic Analysis of Taste Perception Adjectives in Altay Languages, Turkish and Kyrgyz <i>Zarina Dzhaiboeva</i>	79
8 Названия орудий труда первобытного человека в алтайских языках <i>Валентин Рассадин</i>	87
9 Тюркское влияние на развитие лексики калмыцкого языка <i>Светлана Трофимова - Рассадин Валентин</i>	93
10 Dede Korkut Destanı’ndaki Altay Kökenli Bazı Birimlerin Etimolojisine Bir Bakış <i>Aynur Məmmədova</i>	99
11 Aynu, Kore, Japon Dili ve Türkçe Ortaklığı Çalışmalarından Hareketle Altayistik Karşıtı Düşünceler <i>İsmail Doğan</i>	107
12 Dilin ‘Mitolojik’ Katmanı ve Türk Halkları Dillerindeki Deyimlerin Mitolojik Anlamları <i>Karlıgaş Sarekenova</i>	115

13	Жер-су атауларының көнетүркілік қабаты жайында <i>Mereke Ataбаева</i>	127
14	Түркі тілдеріндегі генетика-семантикалық код <i>Anarkül Salkynbay</i>	137
15	Метафоралы аталымдар: когнитивті-семантикалық сөзжасам <i>Балқия Қасым</i>	155
16	Türk-Moğol Dil İlişkileri: Tek Heceli Sözcükler <i>Magripa Eskeeva</i>	167
17	Эпонимдердің тарихи-мәдени сипаты <i>Ханшайым Қарабаева</i>	179
18	Түркілер өркениеті: казак этномәдени лексикасы <i>Гүлдархан Смағұлова</i>	185
19	Фольклорлық аспектідегі персонифера және оның тарихи негіздері <i>Рысғұл Абылхамитқызы</i>	197
20	Expression of Meaning of Possessiveness in the Kazakh Language <i>Moldir Nurzhaubayeva</i>	213
21	Kazak Halk Edebiyatında Şeşendik Geleneği ve Bu Gelenek İçerisinde Sırım Datoğlu'nun Yeri <i>Nursaule Akhatova</i>	219
22	Türk ve Skandinav Folklorunda Majik Güllüş <i>Farah Calil</i>	223
23	Anadolu ve Karakalpakistan'dan İki Dönüşüm Efsanesi Üzerine: Tüccarlar ve Kaplumbağalar <i>Saim Sakaoğlu</i>	229
24	Kırgız ve Altay Dillerindeki Atasözleri Üzerine <i>Venera Turatbek kızı</i>	237
25	Türkiye Türkçesinde Tarım Terimlerinin Yapısı Üzerine <i>Mevlüt Gültekin</i>	245
26	Батырлар мен лиро-эпос жырларындағы әке мен бала қарым-қатынасын суреттеудегі дәстүрлі бейнелеу және сирек кездесетін мотивтер <i>Рита Сұлтанғалиева</i>	251
27	A Study on the Origins of Turkic and Korean Names For People <i>Byung-Il Kim</i>	263
28	Türkçe Yoluyla Fransızcaya Geçen Sözcükler <i>Gülhanım Ünsal</i>	271

<i>Contents</i>		7
29	Decoding Women's Language in Kyrgyz <i>Feruzha Shermatova</i>	283
30	Çuvaşça'da ve Türkçe'de Fiil Gramer Kategorileri <i>Eduard Lebedev</i>	293
31	İki Dünya Savaşı Arası Dönemde Bulgaristan'da Türkçe Eğitimde Alfabe Sorunu <i>Cengiz Hakov</i>	301
32	"Oh, Coachman, Don't Hurry on...". A Russian Song Travelling East <i>Victor Yakovlev</i>	307

